# RAPPORT D'ACTIVITE 2020











# **SOMMAIRE**

# ENTRE ADAPTATION, SOLIDARITÉ ET CRÉATIVITÉ

2020, une année COVID p. 06

# **NOUVEAUTÉS**

Dans le cadre de Cerebral Genève p. 12

Avec nos partenaires p. 13

Départs et arrivées p. 16

# **REMERCIEMENTS**

Remerciements p. 26

Celles et ceux qui ont fait p. 28 Cerebral en 2020

# **MESSAGE DU COMITÉ**

- p. 02 Message du comité
- p. 04 2020 en bref

#### **PRESTATIONS 2020**

- p. 10 Week-ends et séjours de vacances
- p. 10 Massages et groupe de discussion
- p. 11 Service de relève à domicile
- p. 11 Evénements

# **RESSOURCES FINANCIÈRES**

- p. 20 Une année riche en incertitudes
- p. 21 Pour faire un don
- p. 22 Bilan et comptes 2020

# MESSAGE DU COMITÉ

"Tout groupe humain prend sa richesse dans la communication, l'entraide et la solidarité visant à un but commun : l'épanouissement de chacun dans le respect des différences." Françoise Dolto

Quelle année nous venons de passer! 2020 a été synonyme de changement, d'adaptation et d'action pour notre association.

# TOUT D'ABORD DES CHANGEMENTS DANS LES RESSOURCES HUMAINES

Ainsi au sein de notre Comité, notre présidente emblématique, Nicole Renaud Zurbriggen, ainsi que notre fidèle trésorier, Pascal Rivollet, ont laissé leur place après de nombreuses années d'investissement, Carlos Bachmann reprend le rôle de trésorier et les deux soussignées partagent la présidence sous une forme innovante et collaborative. Au nom de tout le Comité, nous remercions chaleureusement Nicole et Pascal de leur implication sans faille, bienveillante et ô combien pertinente. Nos vœux les plus amicaux les accompagnent dans la suite

de leur engagement bénévole.

De même, changement dans notre secrétariat avec le départ de Gabrielle Masmejan et l'arrivée de la dynamique et expérimentée Edith Roy. Parmi nos responsables de séjours, signalons le départ de Romain Lehericy que nous remercions et l'arrivée d'Alix Bettini et d'Anna Richel: bienvenues!

# MAIS AUSSI ADAPTATION DU FAIT DE LA PANDÉMIE ET DES CHANGEMENTS LÉGISLATIFS

Dès lors, comment transformer les risques en opportunités? En misant sur l'amélioration de nos prestations telles que l'intervention des superviseurs depuis janvier 2020, la formalisation des directives à suivre et du plan d'évacuation en cas d'incendie. en débutant des travaux sur la nouvelle base de données ou encore en valorisant le développement durable (par ex.: achat de lessive produite localement par la Corde à Linge qui collabore avec l'entreprise de réinsertion Pro).

# ET ENFIN, ACTION ET RÉFLEXION POUR RÉUSSIR LES ENJEUX FUTURS!

Nous avons activement participé, en étroite collaboration avec insieme-Genève, au nouveau plan stratégique handicap de l'Etat de Genève. Il est en effet essentiel que les proches de personnes en situation de handicap et les associations de parents soient associés à l'élaboration de ce plan. Même si le projet de contrôle qualité des institutions basé sur les droits des personnes handicapées est en attente, il nous appartient plus que jamais de parler des personnes en situation de handicap, de défendre leurs droits et de mettre en avant l'inclusion. Pour cela, nous prévoyons de renforcer notre communication grand public et politique.



Prêtes à relever les challenges de 2021, nous souhaitons affirmer la volonté de notre association à défendre et promouvoir les droits des personnes en situation de handicap et de leurs proches.

En tant que co-présidentes, nos 4 axes pour ces deux années s'articulent autour de:

- L'innovation grâce à des projets porteurs d'autonomie;
- Le renforcement de notre action auprès des décideurs politiques;
- Le développement de la formation et de la sensibilisation;
- Le maintien des prestations essentielles même en temps COVID.

Alors, nous comptons sur vous et vous remercions de votre confiance. Créons le monde dont nous rêvons l

Séverine Lalive Raemy et Mickaëlle Haution-Pra Co-présidentes

# **2020 EN BREF**

# UNE ANNÉE SOUS LE SIGNE DU CORONAVIRUS

# **PRESTATIONS**

- 17 week-ends
- 6 séjours
- 956 jours de prestations
- 100 participants
- 81 séances de massage
- 3 groupes de discussion
- 2 événements

# **ÉQUIPE**

- 80 moniteurs
- 5 responsables
- 5 collaborateurs du secrétariat

#### **INSTANCES**

- 250 membres
- 10 membres du Comité

# **NOUVEAUTÉS**

- Supervision des nouveaux moniteurs
- Démarrage des travaux sur la nouvelle base de données
- Renforcement des achats verts et locaux

# **BÉNÉVOLAT**

- · 28 hénévoles
- 2'069 heures de bénévolat



# ENTRE ADAPTA SOLIDARITÉ ET

cette année particulière, les restrictions ont fortement éprouvé nos membres situation de handicap, leurs foyers et leurs familles. A l'écoute de leur réalité. Cerebral Genève a tout mis en œuvre pour répondre à leurs besoins essentiels de respiration, d'animation et de répit. Ainsi, le Comité et les équipes de Cerebral Genève se sont démenés tout au long de l'année pour maintenir le plus grand nombre possible de prestations, malgré des conditions sanitaires extraordinaires.

# IMPACT SUR LES PRESTATIONS - 1<sup>ER</sup> SEMESTRE

Prenant tout le monde par surprise, la première vague entre mars et mai a conduit à la suspension de toutes les activités jusqu'à fin juin: week-ends, séances de massage, groupe de discussion et séjour de Pâques.

La fermeture touchant également des centres de jour et des ateliers, de nombreuses familles se sont retrouvées du jour au lendemain avec un enfant en situation de handicap à la maison sans pouvoir compter sur les soutiens et les relèves habituelles De ce fait, plusieurs actions ont rapidement été mises en place:

- Contacts téléphoniques entre mars et avril auprès des 70 familles membres hébergeant un enfant ou un adulte en situation de handicap, afin de leur offrir écoute et aide concrète
- Distribution gratuite de plus de 300 masques en tissu auprès des familles intéressées, en collaboration avec l'association Réshange.
- Réactivation du Service de relève genevois, dont les activités avaient été suspendues à la suite de l'annonce du confinement par le Conseil Fédéral en mars.

# **Témoignage**

«Le fait que Cerebral Genève nous appelle pour nous proposer des masques gratuits a été une excellente surprise, d'autant plus qu'à cette période il était pratiquement impossible d'en trouver à un tarif correct».

Jean-Pierre, membre de l'association

# TION, CRÉATIVITÉ

# SOLIDARITÉ ET COORDINATION ENTRE ORGANISMES DE LOISIRS

En prévision d'un été incertain sur l'évolution de la pandémie, les organismes genevois de loisirs adaptés se sont coordonnés afin de définir un plan de protection ainsi qu'une procédure en cas de suspicion de contagion. Grâce à des échanges réguliers avec les coordinatrices santé de la Fondation Clair Bois, nous avons pu nous inspirer de leurs directives internes pour les adapter à notre réalité associative.

Cette pandémie a réellement mis en valeur l'importance et la force du travail en réseau. En plus du travail autour des plans de protection, nos partenaires nous ont également permis de recevoir gratuitement tout le matériel essentiel (solution hydro-alcoolique, masques chirurgicaux, etc.) qui ne se trouvait alors qu'à prix d'or.

# UNE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE PAR CORRESPONDANCE

C'est traditionnellement en mai que Cerebral Genève tient son Assemblée générale, réunissant familles, partenaires et bénévoles dans une ambiance conviviale. Cette année, le Comité a pris la décision de l'organiser par voie de correspondance. Une soixantaine de membres ont renvoyé leur bulletin de vote en acceptant à l'unanimité les points soumis à leur approbation. Le procèsverbal est disponible à la consultation sur notre site internet.

Cette Assemblée générale se voulait particulière, car elle représentait un changement important au niveau du Comité avec le départ de Nicole Renaud Zurbriggen et de Pascal Rivollet. Elle aurait permis également la présentation de nos deux nouvelles co-présidentes, Mickaëlle Haution-Pra et Séverine Lalive Raemy, ainsi que du trésorier entrant, Carlos Bachmann. Ce n'est que partie remise, espérons en 2021 l



# DES SÉJOURS D'ÉTÉ RÉDUITS DE MOITIÉ

Pour maintenir un accès essentiel à des loisirs tout en garantissant la sécurité de nos participants, Cerebral Genève a mis en place à partir de juin un dispositif important. Afin que chacun bénéficie d'une chambre individuelle, la taille des groupes a été divisée par deux et la durée des séjours a été réduite à une semaine par personne. En soutien des familles, une exception a néanmoins été réalisée pour celles et ceux résidant à domicile: il a été possible de leur proposer un séjour de deux semaines. De cette manière, 60 participants ont eu la chance d'avoir un temps de villégiature cet été!

Au vu de la situation très incertaine, nous ne pouvons que nous féliciter de cette approche qui a permis d'accueillir dans les meilleures conditions possibles la majorité des personnes ayant confirmé leur inscription pour l'été. De fait, nous avons été contraints de ne refuser que trois personnes. De plus, l'été s'est terminé sans qu'il n'y ait eu aucune alerte covid, que cela soit parmi les participants ou les équipes.

# Témoignage

«Le confinement a été vraiment difficile à vivre, car toutes mes activités se sont arrêtées d'un coup. Pendant plusieurs mois, mes seules sorties étaient d'aller manger chez mes parents qui habitent à côté de chez moi. Venir en vacances à Cerebral a été un vrai soulagement et j'ai eu beaucoup de plaisir à retrouver ces activités. »

Ismaël, 32 ans

# UN AUTOMNE QUI SEMBLAIT CLÉMENT

En septembre, les indices de contamination étant au plus bas, toutes nos activités ont repris normalement. Ainsi, les week-ends ont à nouveau réuni des groupes de 12 participants et un feu vert a été donné pour les séances de massage et le groupe de discussion. Malheureusement, c'était sans compter la deuxième vague qui nous a contraints d'annuler à partir du 8 novembre quatre week-ends ainsi que les massages et le groupe de discussion jusqu'à la fin de l'année.

Pour terminer l'année sur une heureuse. toutes les note équipes se sont mises en quatre pour que le séjour de Nouvel An puisse avoir lieu. La dernière version du plan de protection ayant été validée par le service du médecin cantonal début décembre, la décision a été prise de maintenir le camp, en donnant la priorité aux personnes n'ayant pas pu bénéficier d'un séjour cet été. Ces quelques jours ont ainsi été une véritable parenthèse enchantée pour deux groupes successifs de 6 participants.

# L'IMPACT DE LA PANDÉMIE EN CHIFFRES

- Réduction du nombre de prestations de 1'720 journées à 956
- Augmentation du coût à la journée de 450 fr. à 550 fr., soit une perte extraordinaire de 60'000 fr.
- 80 litres de solution hydro-alcoolique
- 3'000 masques chirurgicaux utilisés



# PRESTATIONS 2020

Fondée en 1958 par un groupe de parents concernés, l'association Cerebral Genève propose des activités de loisirs à des personnes vivant avec une paralysie cérébrale. Elle offre aussi des prestations de soutien, d'information et de conseil auprès des familles et des proches.

# WEEK-ENDS ET SÉJOURS DE VACANCES

Durant cette année particulière, nos participants ont pu profiter en moyenne de 2 week-ends (au lieu de 4) et d'une semaine de vacances (au lieu de 2), avec un accompagnement individuel et beaucoup de joie!

#### Chiffres 2020

- 17 week-ends de loisirs (31 en 2019)
- 6 séjours de vacances (9 en 2019), soit 956 jours (1'722 en 2019)
- 100 participants (102 en 2019), dont 13 mineurs

# MASSAGES ET GROUPE DE DISCUSSION

Deux vendredis soir par mois, des séances de massage et un groupe de discussion sont proposés à nos membres en situation de handicap. Ces réunions impliquant une certaine promiscuité, elles ont dû être suspendues pendant la majorité de l'année.

#### Chiffres 2020

- 81 séances de massage (149 en 2019)
- 22 participants, dont 1 mineur
- 3 séances de discussion (10 en 2019)
- 19 participants (+1) ayant effectué 46 visites (144 en 2019)



# SERVICE DE RELÈVE À DOMICILE

Quand on se retrouve confiné en famille pendant de longues semaines et que l'on héberge une personne en situation de handicap, le besoin de relève peut rapidement devenir vital. Grâce à une collaboration efficace avec différents partenaires, ce Service piloté par Cerebral, insieme et Pro-Infirmis Genève a su s'adapter aux conditions et a proposé en 2020 près de 4'000 heures de garde à domicile auprès de 54 familles.

**EVÉNEMENTS** 

Organisée en partenariat avec insieme-Genève, une soirée de sensibilisation à l'administration des médicaments a été organisée en février et a permis de rassembler 24 participants. Animée par Séverine Lalive Raemy, infirmière et chargée d'enseignement à la Haute Ecole de Santé, cette rencontre a suscité un vif intérêt et sera reconduite dès que la situation le permettra à nouveau.

Tous les autres événements habituellement proposés à nos membres ont malheureusement dû être annulés.



# **NOUVEAUTÉS**

# DANS LE CADRE DE CEREBRAL GENÈVE

# Amélioration de la formation des moniteurs

Un des défis majeurs de l'association est d'organiser des activités adaptées pour des participants requérant pour la plupart des compétences techniques pointues. Or les moniteurs embauchés n'ont pas forcément une expérience préalable dans le domaine du handicap. Sachant qu'il est nécessaire d'intégrer chaque année une trentaine de nouveaux collaborateurs, Cerebral Genève a mis sur pied un processus innovant de développement de compétences.

# Témoignage

«La supervision a été essentielle à mon intégration et m'a permis d'acquérir une bonne compréhension des besoins de ma participante. J'ai pu trouver mes marques dans le calme en me sentant rassurée. C'est un super outil pour nous responsabiliser tout en pouvant compter sur un œil expérimenté pour nous conseiller.»

Anne-Hélène, 28 ans

Ainsi, neuf moniteurs expérimentés ont été formés en décembre 2019 à la supervision. Sous leur responsabilité dès janvier 2020, des nouveaux moniteurs ont été accueillis et formés dès leur premier week-end. Ce projet pilote veut entre autres favoriser une meilleure prise en charge, ainsi qu'un accompagnement adapté et adéquat des participants.

#### Directives en cas d'incendie

En lien avec la Police du Feu et avec les conseils d'un spécialiste en protection incendie, les directives à suivre en cas d'incendie ont été formalisées et des exercices seront prochainement réalisés. En raison de la dimension de notre bâtiment, ces démarches ne sont pas obligatoires, mais Cerebral Genève tient à offrir les meilleures conditions de sécurité aux groupes qu'elle accueille.

# Nouvelle application de gestion des données

La base de données actuellement utilisée étant devenue obsolète, le développement d'une nouvelle application a démarré en novembre, en collaboration avec l'association insieme-Genève. Elle permettra de gérer les membres, les participants, les moniteurs et les activités. Un nouveau formulaire d'inscription en ligne a déjà été créé pour les moniteurs et une mise à jour est en cours pour la fiche de renseignements confidentiels.

#### **AVEC NOS PARTENAIRES**

La promotion des droits et des intérêts de nos membres vivant avec une paralysie cérébrale est au cœur de la mission de Cerebral Genève. Dans ce sens, un travail de fond est réalisé tout au long de l'année avec différentes instances.

# Mise à jour du contrat des centres de jour de la Fondation Clair Bois

Fin 2018, les travaux du groupe facturation avaient démontré qu'une personne vivant à domicile et utilisant un centre de jour se retrouvait en difficulté financière à la fin de l'année, obligeant ainsi les parents à mettre la main à la poche. Réunissant parents, direction de Clair Bois et associations de parents, un groupe de travail a repris les termes du contrat, ajustant la facturation et flexibilisant l'accueil. L'Etat de Genève a validé provisoire-

ment ce nouveau contrat sous la forme d'un règlement valable 18 mois. Lors de cette phase pilote, une évaluation régulière sera réalisée, afin de s'assurer que ces nouvelles conditions permettent de garantir un taux de présence régulier et un équilibre financier.



# Renouvellement du plan stratégique cantonal sur le handicap

Entamées en 2019, les discussions autour de ce nouveau plan ont pris du retard en raison de la pandémie et c'est uniquement en septembre que la deuxième phase de consultation a pu avoir lieu.

Une séance réunissant deux membres en situation en handicap, ainsi que des représentants du Comité et du secrétariat a permis de dégager plusieurs éléments jugés prioritaires:

- L'autonomie financière et le soutien à l'auto-détermination des personnes en situation de handicap;
- La création de nouvelles structures proposant des curatelles adaptées;
- L'amélioration de l'offre de transport;
- Le renforcement de la formation des équipes d'accompagnement et du contrôle de la qualité;
- La création d'unités d'accueil temporaire.

Ces différents objectifs seront discutés avec l'Etat de Genève et les partenaires sociaux durant l'année 2021.

## Transition vers la majorité

Pour de nombreux jeunes vivant avec un handicap, la période de transition entre 16 et 18 ans pose des questions fondamentales. Fruit d'une collaboration entre l'office médico-pédagogique et différentes associations de parents, une soirée devait sensibiliser les familles sur les étapes à suivre. En raison de la situation sanitaire, cette soirée dû être annulée. Devant le maintien des restrictions, il a été décidé de former dans un premier temps, en avril 2021, le personnel d'encadrement qui sera en charge d'assurer un suivi personnalisé des familles.

## Bon à savoir

Disponible sur notre site internet, le *Guide de la majorité* contient de nombreuses informations pour aider les familles, dont une *check-list* qui résume ce qui doit être fait guand.





# DÉPARTS ET ARRIVÉES

#### **AU COMITÉ**

Après 7 ans à la présidence de Cerebral Genève et 11 ans Comité, Nicole Renaud Zurbriggen a estimé qu'il était temps pour elle de s'éclipser pour laisser la place à de nouvelles personnes. Avec cœur et efficacité, elle a été très investie dans un processus constant de construction et de dialogue avec les familles, les personnes concernées et nos partenaires. vigilante à défendre l'intérêt de nos membres, elle a aussi manifesté une volonté forte d'améliorer la qualité des prestations, que cela soit au niveau du soutien aux parents, de la sécurité des participants ou encore de la formation du personnel d'animation.

Trésorier depuis 2002, Pascal Rivollet a également décidé de se retirer. Fort de son expertise financière, il a toujours su être présent avec constance et discrétion, prodiguant des conseils avisés et mettant généreusement son réseau à contribution.

Nous tenons à remercier très chaleureusement et sincèrement Nicole et Pascal pour leur précieux engagement et leur souhaitons le meilleur pour la suite de leur parcours personnel et professionnel.

Fort heureusement, la relève de Nicole est assurée par deux membres expérimentées du Comité qui se sont proposées pour assurer une co-présidence. s'agit de Séverine Lalive Raemy, sœur d'une personne en situation de handicap, infirmière et enseignante à la Haute Ecole de Santé, ainsi que de Mickaëlle Haution-Pra. spécialiste formation et en recherche de fonds. Cette proposition de binôme permettra de mettre service de l'association des compétences complémentaires. Quant remplacement de Pascal, le Comité a le plaisir d'accueillir un nouveau trésorier. Carlos Bachmann, dont l'expérience en comptabilité sera précieuse.



# **AU SECRÉTARIAT**

Le secrétariat a également vécu des changements avec le départ de Gabrielle Masmejan, qui occupait le poste de coordinatrice des moniteurs et des séances de massage depuis mars 2018. Elle a été remplacée en décembre par Edith Roy, qui dispose d'une expérience importante dans la promotion et la sensibilisation au handicap, ainsi qu'une formation en communication et en gestion de projets.

# ET PARMI LES RESPONSABLES

Moniteur depuis 2012 et responsable du groupe enfants et adolescents depuis 2015, Romain Lehericy a réalisé son dernier séjour durant l'été. Il a pris la

décision mûrement réfléchie de se retirer en veillant à former Alix Bettini pour assurer une relève en cohérence. Fortement engagé, Romain a été un collaborateur très apprécié, attentif à poser un regard très respectueux sur chaque enfant en valorisant chacun dans ses besoins, ses envies et ses compétences.

Ce sont donc deux nouvelles responsables qui ont pris leur marque cette année : Alix Bettini, monitrice depuis 2012, et Anna Richel, depuis 2011. Toutes deux ont fait au préalable plusieurs séjours en tant que coresponsables afin d'acquérir toutes les connaissances nécessaires à leur nouvelle fonction.



Romain accompagné par Clotilde, membre invitée du Comité et fidèle participante





# RESSOURCES FINANCIÈRES

L'année 2020 aura été riche en incertitudes, autant au niveau des prestations que des finances. En effet, constituant un peu plus de la moitié des ressources, les subventions fédérales (OFAS) ne sont octroyées que pour les activités réalisées. Or, chaque vague provoquant son lot d'annulations, comment faire pour assurer les frais courants liés aux prestations, au bâtiment et aux véhicules?

Proactive, Cerebral Genève a développé des projets spécifiques à la situation qui ont pu être financés par des donateurs, que nous tenons à remercier très chaleureusement. Elle également veillé à une gestion très rigoureuse des dépenses. De plus, une très bonne collaboration l'association Cerebral Suisse a permis de recevoir des subventions extraordinaires liées à la pandémie. Cependant, si ces arrangements ont assuré l'équilibre financier en 2020, l'association n'a aucune garantie à ce jour qu'ils pourront être reconduits sur 2021.

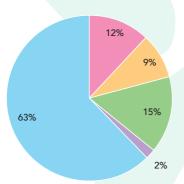
Pour l'année 2021, maintenir les prestations indispensables au bien-être de nos participants sera notre priorité, en nous adaptant à ce coronavirus qui semble vouloir s'installer durablement. Chaque don, petit ou grand, contribuera à la réalisation de la mission de Cerebral Genève:

- Organisation d'activités essentielles autant pour les participants que pour les familles;
- Développement de projets innovants pour soutenir la formation des proches-aidants et sensibiliser le grand public au handicap;
- Amélioration de la qualité de nos prestations, via le renforcement de la formation de nos moniteurs;
- Promotion et défense des droits des personnes vivant avec une paralysie cérébrale, notamment sur les enjeux de la transition autour de la majorité, de la qualité des soins et du respect du droit à l'auto-détermination.



En ces temps incertains, votre soutien est plus que jamais important. Notre garantie : chacun de vos dons rejaillit directement sur nos membres en situation de handicap et leurs familles. Nous vous remercions d'avance de votre générosité.

# Répartition des produits d'exploitation 2020



Subventions

Recettes participants

Autres produits d'exploitation

Dons

Cotisations des membres

# Pour faire un don

CCP:

12-15100-2

ou

**IBAN:** 

CH29 0900 0000 1201 5100 2

#### Bénéficiaire:

Association Cerebral Genève 16, ch. de Sur-le-Beau 1213 Onex



# BILAN ET COMPTES 2020





# BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2020

ACTIF	2020	2019
	CHF	CHF
ACTIF CIRCULANT		
Trésorerie	296′704	158′274
Clients - débiteurs	26′303	17′080
Comptes de régularisation actif	104′544	26'227
Total de l'actif circulant	427′550	201′581
ACTIF CIRCULANT AFFECTÉ		
Liquidités affectées	482'053	532′149
Total de l'actif circulant affecté	482'053	532′149
ACTIF IMMOBILISÉ		
Immobilisations corporelles	1′334′935	1'442'350
Total de l'actif immobilisé	1′334′935	1′442′350
TOTAL DE L'ACTIF	2′244′539	2′176′080
PASSIF		
CAPITAUX ÉTRANGERS À COURT TERME		
Fournisseurs	3′105	21′550
Autres dettes à court terme	0	8′776
Emprunt hypothécaire - part à court terme	23′000	23′000
Comptes de régularisation passif	101′556	83′948
	127′661	137′274
CAPITAUX ÉTRANGERS À LONG TERME		
Emprunt hypothécaire - part à long terme	147′000	170′000
	147′000	170′000
Total des capitaux étrangers	274′661	307′274
CAPITAL DES FONDS		
Fonds affectés non engagés	406′742	534'855
Fonds affectés engagés	1′198′459	1′050′105
Total du capital des fonds	1′605′202	1′584′960
CAPITAL DE L'ASSOCIATION		
Capital de l'Association	384′194	301′206
Part de subvention non dépensée	(17'360)	(2'944)
Résultat de l'exercice	(2′158)	(14'416)
Total du capital de l'Association	364'676	283'846
TOTAL DU PASSIF	2′244′539	2′176′080

# COMPTE D'EXPLOITATION AU 31 DÉCEMBRE 2020

	Budget		
	2021	2020	2019
	CHF	CHF	CHF
PRODUITS D'EXPLOITATION			
	1101000	404/704	40//250
Recettes participants	112'000	104′791	196′350
Cotisations des membres	16′500	17′575	16′750
Dons	27′300	126′296	58′664
Subventions de fonctionnement fédérales (OFAS)		440′265	406′338
Subventions de fonctionnement cantonales	77′171	80′216	80′286
Subventions de fonctionnement communales	4′000	7′283	10′300
Autres subventions de fonctionnement	16′000	16′615	22′000
Autres produits d'exploitation	55′000	75′585	131′486
Total des produits de fonctionnement	748′236	868'626	922′174
CHARGES D'EXPLOITATION			
Charges des activités			
Séjours de vacances	(305′149)	(315'129)	(450′165)
Week-ends de loisirs	(220'885)	(187'419)	(296'817)
Autres activités	(8'000)	(3'911)	(26'882)
	(534'034)	(506'460)	(773'864)
Charges de fonctionnement			
Charges de personnel administratif	(121′000)	(119'152)	(132'837)
Charges d'exploitation	(174'400)	(103′110)	(115'725)
Amortissements	(120'000)	(118′723)	(118′823)
	(415'400)	(340'985)	(367'385)
Total des charges d'exploitation	(949'434)	(847'444)	(1'141'249)

# COMPTE D'EXPLOITATION AU 31 DÉCEMBRE 2020

	Budget		
	2021	2020	2019
	CHF	CHF	CHF
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	(201′198)	21′182	(219'075)
Produits financiers	0	0	0
Charges financières	(4'000)	(3'099)	(3'423)
Résultat financier	(4′000)	(3'099)	(3'423)
Attribution aux fonds affectés	(198'729)	(162′791)	(7′000)
Utilisation des fonds affectés	181′800	142′550	215′082
Résultat des fonds affectés	(16'929)	(20'241)	208'082
RÉSULTAT DE L'EXERCICE (avant répartition)	(222′127)	(2'158)	(14'416)
Part du résultat revenant à l'Etat de Genève	0	0	0
Part du résultat revenant à l'OFAS	0	0	0
RÉSULTAT DE L'EXERCICE (après répartition)	(222′127)	(2′158)	(14′416)



# REMERCIEMENTS

La traversée de cette année si particulière n'aura été possible que grâce à l'engagement exceptionnel de toutes nos équipes, moniteurs-trices, Comité, secrétariat, bénévoles et donateurs. Toutes et tous ont fait preuve d'une adaptabilité, d'une résilience et d'une générosité extraordinaires. Faute de pouvoir citer tous ceux qui nous ont soutenus en 2020, nous tenons ici à les remercier très chaleureusement.

# POUR LEUR SOUTIEN FINANCIER

L'Office fédéral des assurances sociales (OFAS)

L'État de Genève : Département de la cohésion sociale (DCS) et Département de l'instruction publique, de la formation et de la jeunesse (DIP)

Les Communes de Chêne-Bougeries et de Corsier

Les donateurs « Cycle-en-Cycle » classe 1133 du CO de Cayla

Cargill International SA

L'association Cerebral Suisse

La Fondation Anita Chevalley

La Fondation Curtet

La Fondation Denk an Mich

La Fondation Étoile Filante

La Fondation Ganesha

La Fondation Lord Michelham of Hellingly

Une Fondation privée genevoise

La Fondation Roméo

La Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral

Le Fonds de répartition des bénéfices de la Loterie Romande

Inner Wheel Club Genève

et tous les fidèles donateurs, membres ou non-membres de notre association qui, par leur générosité, ont permis la réalisation de nombreuses activités.

# POUR LEUR ENGAGEMENT BÉNÉVOLE

Les membres du Comité de l'Association

Notre équipe de chauffeurs bénévoles

Les élèves et enseignants du Cycle d'Orientation de Cayla, ainsi que de l'Ecole de Commerce Nicolas Bouvier et du Collège Voltaire et toutes les personnes, parents, amis, moniteurs ou voisins, qui offrent ponctuellement leur temps et leur cœur pour notre association et ses membres.

# POUR LEUR PRÉCIEUSE COLLABORATION

Alix Bettini, responsable weekends et séjours de vacances

Julien Bichat, responsable weekends et séjours de vacances

Caroline Brunel, animatrice du groupe de discussion

Agnès Furtado, responsable week-ends et séjours de vacances

Pedro Kisunda-Visi, animateur du groupe de discussion

Daniel Latorre, coordinateur des massages

Mohammed Latreche, responsable week-ends et séjours de vacances

Romain Lehericy, responsable week-ends et séjours de vacances

Anna Richel, responsable séjours de vacances

Les moniteurs des week-ends et des séjours de vacances

Les masseurs

Le secteur Jardins de la Fondation Trajets, pour l'entretien du parc

Atelier foyer-handicap, Création-Communication, pour la mise en page du Rapport d'Activité

La Coopérative de Soins Infirmiers (CSI), pour ses interventions sur nos séjours de vacances

Les Fondations Just4smiles et Loisirs pour Tous, pour toutes les activités adaptées mises à disposition de nos participants

Anime-AliA pour des séances de médiation animale qui ont réjoui nos participants sur plusieurs week-ends

et nos différents partenaires du réseau avec lesquels nous entretenons des relations privilégiées de confiance et de collaboration active.

# CELLES ET CEUX QUI ONT FAIT CEREBRAL EN 2020

## COMITÉ

Mickaëlle Haution-Pra, co-présidente depuis le 7 juin

Séverine Lalive Raemy, co-présidente depuis le 7 juin

Nicole Renaud Zurbriggen, présidente jusqu'au 7 juin

Edouard Kiper, vice-président

Carlos Bachmann, trésorier depuis le 7 juin

Pascal Rivollet, trésorier jusqu'au 7 juin

Aldo Cvintal, membre

Anne-Chantal Héritier, membre

Jacqueline Léon, membre

Raffaella Meakin, membre

Laurence Miserez, membre

Pierre-Alain Goetschmann, membre extraordinaire

Clotilde Lusson, invitée depuis le 27 août

## **SECRÉTARIAT**

Olivier Reymermier, secrétaire général

Patricia Prini, comptable

Aurélie Richard, coordinatrice

Edith Roy, coordinatrice depuis le 1er décembre

Gabrielle Masmejan, coordinatrice jusqu'au 31 décembre

Isabelle Monney, gestion du bâtiment

# **Conception & impression**

Atelier foyer-handicap, Création - Communication

# Crédits photographiques

Cerebral Genève Anne Colliard, www.annecolliard.com









# **Association Cerebral Genève**

Chemin de Sur-le-Beau 16 CH-1213 Onex Tél. 022 757 49 66 info@cerebral-geneve.ch www.cerebral-geneve.ch

Pour faire un don CCP: 12-15100-2

